



4月6日～10月26日 期間 毎週水曜 札幌(新千歳)発
1名から出発可!

<札幌発着>

ツアーコード: KC1-2284

サハリン銀河鉄道の旅4日間

ユジノサハリンスクから終点ノグリキまで走破!



新千歳からへ直行便でわずか1時間 20 分のフライトでサハリン(旧樺太)へ。サハリン州の州都 ユジノサハリンスク(旧豊原)からサハリンのブルートレインといわれる寝台列車「サハリン号」(1 番列車)で南樺太が日本領時代ノ連と日本の国境線だった北緯 50 度を越えてサハリン鉄道の終着駅ノグリキまで 613 キロを走破。かつて詩人宮沢賢治が「銀河鉄道の夜」の着想を得るに至ったともいわれる旅の軌跡とも重なっています。

■旅行代金(2名1室利用の場合の1名様費用)

札幌・毎週水曜発 **134,000 円**

1 人部屋利用追加代金 +6,000 円

1 名参加追加代金 +10,000 円

上記のほかに、新千歳空港利用料¥1,030 円、燃油サーチャージ 3,600 円(2/27 現在)また、ビザ費用として 9,400 円(実費・代行料込)が別途必要となります。注: 空港諸税、燃油サーチャージなどは予告なく変更となる場合があります。



北緯 50 度線の標石レプリカ

～ サハリン ～ (州都: ユジノサハリンスク)

サハリン島(日本名: 樺太島)は隣国ロシアの中でも最も日本に近い場所。宗谷岬のほんの北 50 キロに位置するこの島は、歴史的にも日本とのかかわりは深く、かつての日本統治時代に建てられた多くの日本風建築物や神社跡などが残っている。なかでも日本時代に日本と同じ狭軌で敷設されたサハリン鉄道では日本の鉄道ファンにも根強い人気がある。また宮沢賢治が訪問したことで有名な島。

近年は「サハリンプロジェクト」など経済面でも注目されている。



◆ ツアーポイント ◆

①寝台列車でサハリン鉄道全線 613 キロを終着駅ノグリキまで走破します。行きはサハリンのブルートレインと言われる「サハリン号」、帰りは夕方ノグリキ出発の 604 号で車窓から風景を楽しむことができます。

②JIC オリジナルのオプションツアー(料金別途)をご利用ください。ユジノサハリンスクでは、宮沢賢治がかつて訪ねてた旧栄浜(ヌホド'グ'スエ)へのツアー等をご用意。終着駅ノグリキではサハリンの先住民ニブヒの人々の生活や文化を紹介する郷土博物館と市内散策をお楽しみいただけます。ノグリキは小さい町ですが、滞在時間を現地の英語ガイドさんと同行することで断然面白くすることができます。

③到着の送迎時は日本語ガイドが同行して安心です。



| 日程 | 都市/時刻 | 日 程 | 食事 |
|----|---|---|-------------|
| 1 | 水曜 札幌・新千歳発/ 13:10 ユジノサハリンスク着 15:30 | HZ オーロラ航空で1時間 20 分のフライト。サハリンの州都ユジノサハリンスク(旧豊原)へ 到着後、日本語ガイドとともホテルへ 【ユジノサハリンスク泊】 | × × |
| 2 | 木曜 ユジノサハリンスク 終日 ユジノサハリンスク発 22:30 | フリータイムまたはオプションツアー(別途料金)をお楽しみください。 注:ホテルは 12:00 までにチェックアウト。ご出発まではホテルの受付(有料)またはユジノ駅内地下 の手荷物預け所(列車チケットがあれば無料)に預けることが可能です。 OP :UU-02 徒歩で日本語ガイドさんと市内散策 1名様 7,800 円 約 3 時間(2名参加の場合) UU-07 宮沢賢治の軌跡をたどる 1名様 14,900 円 約 4 時間(2名参加の場合)。栄浜(スロト ウプスエ)、白鳥湖などを日本語ガイドと訪ねます。栄浜の海岸では琥珀拾いも楽しめます。 夜、ご自身で列車駅へ移動。注:列車駅から離れたホテルでの宿泊の場合は送迎車をご用意。 サハリン号(1番列車)・寝台列車(4 人部屋利用)でノグリキへ。 ～ 途中、ポロナイスク、旧国境の町スミルスイフ、ティモフクスクなどを通過 【車中泊】 | 朝 × × |
| 3 | 金曜 ノグリキ着 10:00 ノグリキ発 16:44 | 到着後、ご自身でノグリキ市内へ 出発まで フリータイムまたはオプション(別途料金) ※ノグリキ駅は市内から離れています。列車駅前から市内へバスが出ています。約 15 分 OP :英語ガイドさんと郷土博物館見学とノグリキ市内散策(列車駅⇄市内往復送迎付き) ～英語ガイドさんが列車駅での出迎えから見送りまでしてくれて安心です。 2名参加の場合 1名様 19,000 円 1名参加の場合 34,000 円 * 出発まで約 6 時間 ご自身で列車駅へ 604 番列車・寝台列車(4人部屋利用)でユジノサハリンスクへ 往路は見ることができなかった 車窓からのサハリンの風景をお楽しみください。 【車中泊】 | × × × |
| 4 | 土曜 ユジノサハリンスク着 06:17 ユジノサハリンスク発 17:50 札幌・新千歳着 18:10 | 到着後、出発までフリーまたはオプション 注:列車駅内の手荷物預け所に荷物を預けること可 (有料)。OP:休息を取りたい場合は列車駅隣のホテルユーラシアで出発まで休憩利用可 1人部屋 8,500 円。2人部屋 2名利用 1名当たり 6,900 円 各朝食付き 15:00 頃 列車駅に隣接するホテルユーラシアのフロント前でドライバーと合流。空港へ移動。 オーロラ航空で帰国の途へ | × × 機 |

<旅行条件詳細> *運送・交通機関又は現地事情によりスケジュールが変更となる場合があります。*利用予定交通機関:オーロラ航空(HZ)・エコノミークラス
*最少催行 1名(1名参加の場合は、1名参加追加代金が必要となります) *添乗員:同行しません *食事:朝 1 回 *ロシアビザが必要です(別料金)
*利用予定ホテル:ユジノサハリンスク「ホテルユーラシア」を優先的に手配いたします。ユーラシアが予約できなかった場合は弊社 A グレードホテルを手配。
ホテルユーラシアは列車駅に隣接の便利な簡易ホテルです。ご出発時は荷物を受付フロントで預かってもらうことも可能。ユーラシアご宿泊の場合の翌
日の朝食は、ユーラシアホテルから徒歩約 3 分のホテルルイバック内レストラン・ディスカバリーでの朝食となります。チェックイン時に日本語ガイドが場所
をご案内致します。*寝台列車は2等4人部屋利用となります。*送迎車は他のお客様との混載になることがあります。

お申込方法

- 旅行申込書をお取り寄せください。
- お申込み・・・申込必要書類①旅行申込書②パスポート原本(残存 6 ヶ月以上十開き 2 ページ要)③ビザ用写真 1 枚(4.5×3.5cm)および
④お申込金(3 万円以上、旅行代金まで)を口座にお振込み下さい。
<お申込金ご入金> 三菱東京 UFJ 銀行 四谷(ヨツヤ)支店 普通:0802409 名義:ジェーアイシー旅行センター株式会社
※ お申込締め切り - ご出発の 21 日前まで ※
- 旅行代金(残金)のご請求 4. 最終日程表(確定書面)の送付(またはカウンターでのお受け渡し) 5. ご出発

ご旅行条件(要約) お申込の際は、必ず旅行条件書(全文)をお読み下さい。

- 募集型企画旅行契約**
(1) この旅行は、ジェーアイシー旅行センター(東京都新宿区四谷 2 丁目 14 番地 観光庁長官登録旅行業
第 1715 号、以下「当社」という。)が企画・募集し実施する企画旅行であり、この旅行に参加されるお客様
は、当社と企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます。)を締結することになります。
(2) 旅行契約の内容・条件は、当募集広告・パンフレット(以下「募集広告等」といいます。)旅行条件書、ご出
発前にお渡しする確定書面(以下「最終旅行日程表」といいます。)及び当社募集型企画旅行契約約款(以
下「当社約款」といいます。)等によりします。
2. **旅行のお申し込みおよび契約成立時期**
(1) 当社所定の旅行申込書に所定の事項を記入のうえ、申込金(3 万円以上旅行代金まで)を添えてお申
込みにいただきます。申込金は旅行代金をお支払い頂く時にその一部として繰り入れられます。当社が締結の承
諾をし、申込金を受理した時に成立します。*旅行申込書にローマ字氏名をご記入時には必ず募集に記
載されている通りにご記入ください。旅券と異なったご氏名の場合、航空・宿泊機関等より 1 人とみなさ
れず、旅行契約を解除される場合があります。この場合、所定の取消料をいただきます。
(2) 電話、郵便及びファクシミリその他の通信手段による旅行契約の予約申込みの場合、契約は予約の時
点では成立してはならず、当社が予約の承諾の旨を通知した日の翌日から起算して 5 日以内に(出発の 30
日前以降は 3 日以内に)、申込書の提出と申込金の支払いをしていただきます。この期間内に申込書の提出
と申込金の支払いがなされない場合、当社は申込みがなかったものとして取り扱います。
3. **旅行代金のお支払い期日**
旅行契約成立後、旅行代金は旅行開始日の前日から起算してさかのぼって 21 日目(以下「基準日」とい
います。)にあたる日より前にお支払いいただきます。21 日以降にお申込みされた場合は、申込時点又
は旅行開始日前の当社が指定する期日までにお支払いいただきます。
4. **取消料**
旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除される時は、以下の金額を申し受けます。

| 旅行契約解除の日 | 取消料(お一人様) | |
|--|----------------------|---------------------|
| | 特定日に旅行を 開始する場合(注) | 特定日以外に旅行 を開始する場合 |
| 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって 40 日目以降～31 日目に当たる日まで | 旅行代金の 10% | 無料 |
| 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって 30 日目以降～3 日目に当たる日まで | | 旅行代金の 20% |
| 2 日前(前々日)～旅行開始日(当日) | | 旅行代金の 50% |
| 旅行開始後の解除または無連絡不参加 | | 旅行代金の 100% |

注:特定日: 4/27～5/6、7/20～8/31、12/20～1/7

5. 旅行代金に含まれるもの

- 旅行日程に明示した航空、船舶、鉄道等利用運送機関の運賃。
- 旅行日程に含まれる送迎バス等の料金。
- 旅行日程に明示した観光の料金。(バス等料金・ガイド料金・入場料等。)
- 旅行日程に明示した宿泊の料金及び税・サービス料金。(パンフレット等に特に別途の記載がない限り 2
人部屋に 2 人ずつの宿泊を基準とします。)
- 旅行日程に明示した食事の料金(飲み物・機内食は除外)及び税・サービス料金。
- 添乗員同行コースの場合の添乗員の同行費用。
- 上記費用はおお客様のご都合により、一部利用されなくても、原則として払戻しはいたしません。

6. 旅行代金に含まれないもの

- * 前項のほか旅行代金に含まれません。その一部を例示します。

- 超過手荷物料金(特定の重量・容量・個数を超える分について。航空機エコノミークラス利用の場合は通
常 20 キロを超える超過手荷物)
 - 現地でのポーター代など手荷物の運搬料金。(日程に特に明記した場合を除きます。)
 - クリーニング代、電報電話代、ホテルのボーイ・メイド等に対する心付け、その他追加料等個人的性質
の諸経費及びそれに伴う税・サービス料。
 - 傷害、疾病に関する医療費
 - お客様が任意で加入される海外旅行傷害保険。
 - 渡航手続関係諸費用(旅券印紙代・証紙料金・査証料・予防接種料金・渡航手続代行に対する旅行業務
取扱料金等。)
 - 日本国内における自宅から発着空港等集合・解散地点までの交通費及び旅行開始日の前日、旅行終了
日当日等の宿泊費。
 - 日本国内の空港を利用する場合の空港施設使用料、空港税・出国税及びこれに類する諸税
 - 日本国外の空港税・出国税及びこれに類する諸税。
 - 各航空会社等が指定する燃油サーチャージ等。
 - ご希望者のみ参加されるオプション・ツアー(別途料金の小旅行)の料金
7. 当社の解除権 一旅行開始前
お客様の人数が募集広告等に記載した最少催行人員に満たないとき。この場合は、4/27～5/6、7/20
～8/31、12/20～1/7 に旅行開始するときは、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって 33 日前に当
たる日より前に、また同期間以外に旅行を開始するときは、旅行開始の前日から起算してさかのぼって 23 日
目に当たる日より前に旅行中止のご通知をいたします。

総合旅行業務取扱管理者: 杉浦信也(東京)

旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、
担当者からの説明にご不明の点があれば、取扱管理者にお問合せ下さい。

旅行実施/旅行に関するお申込・お問合せ

 <http://www.jic-web.co.jp>
ジェーアイシー旅行センター 株式会社

観光庁長官登録旅行業 第 1715 号 日本旅行業協会(JATA)正会員

東京本社 〒160-0004 東京都新宿区四谷 2 丁目 14 番地 8 YPC ビル 7F

TEL: 03-3355-7295 FAX: 03-3355-7290

E-mail ツアー専用: jictour@jic-web.co.jp

* 営業時間: 月～金 09:30-18:00 (土・日・祝日は休業です。)